

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES • JUIN 1968
5e CIRCONSCRIPTION MOSELLE



Marcel ZIEDER

Secrétaire fédéral
du Parti Communiste Français de la Moselle
Mineur

SUPPLEANT :

André AUBERT

Instituteur



Electrices, Electeurs,

Un mouvement exceptionnel soulève les couches laborieuses. Des puits, des usines, des bureaux monte l'exigence de changement politique profond. Le Président de la République a été contraint de donner la parole au peuple. Vous êtes appelés le 23 juin à élire votre Député.

Pendant 10 ans le pouvoir gaulliste a pratiqué dans le bassin houiller une politique contraire à l'intérêt de tous les travailleurs, paysans et enseignants.

Par leur lutte les mineurs, les cheminots, les gaziers, les électriciens, les enseignants ont arraché au pouvoir et au patronat des avantages substantiels pour l'ensemble des couches travailleuses. Le rôle de la C.G.T. dans cette action, menée avec sang froid, dans le calme, et le soutien actif du Parti Communiste Français ont contribué de façon déterminante au succès de la grève, au bénéfice de millions de travailleurs.

En dénonçant les provocations des anarchistes en même temps que celles de la police, les communistes ont évité de grands malheurs à notre pays.

Il s'agit maintenant de compléter la victoire sociale par un changement de politique que vous propose le Parti Communiste Français.

Quel est le bilan du Député gaulliste sortant Schwartz, dont le parti a obtenu le soutien continuel des élus M.R.P. - Centre Démocrate - Progrès et Démocratie Moderne, dont le candidat dans notre région est M. AHR.

OU EN SOMMES-NOUS DANS NOTRE REGION APRES DIX ANS DE PROMESSES ?

- Près de 14.000 emplois ont été supprimés, rien qu'aux H.B.L.
- De nombreuses petites entreprises ont disparu de même que des commerces notamment dans les grandes villes comme Forbach, Stiring, Merlebach, Petite-Rosselle et l'exode rurale bat son plein.
- La situation scolaire est très précaire. Il manque encore des maitres et des classes, faute de crédits nécessaires. La Moselle a le triste privilège d'être un des départements les plus faiblement scolarisés (au 79e rang des départements français) et la région minière est encore plus défavorisée. La carence dans l'enseignement technique est encore plus importante.

LES CONSEQUENCES SONT TRAGIQUES SUR LE PLAN SOCIAL

Le chômage total et partiel s'étend. L'avenir est plein d'incertitude pour les travailleurs manuels et intellectuels.
Les pertes de salaire se chiffrant par milliards, ont des répercussions néfastes sur l'agriculture, le commerce et l'artisanat.
La jeunesse est une des premières victimes de cette politique. De plus en plus nombreux sont les jeunes qui ne trouvent pas de travail.

Cette situation risque de s'aggraver d'année en année avec la forte poussée démographique. Les Houillères qui, dans le passé, absorbaient pratiquement l'ensemble des jeunes disponibles, qui embauchaient encore 900 jeunes il y a quelques années, ont dû, sur ordre du gouvernement, restreindre l'embauchage à 150 jeunes sur plus de 2 500 de disponibles par an.
A cela s'ajoutent les visées du pouvoir gaulliste qui consistent à réduire, d'ici 1975, la production du Bassin Lorrain à 9 millions de tonnes avec un effectif de seulement 6.000 mineurs au fond donc 10.000 en moins qu'à ce jour.
Actuellement et chaque année, plus de 1.000 mineurs sont menacés de licenciements et la soi-disant reconversion n'est qu'un leurre et sans garanties pour l'avenir.

La politique gaulliste est entièrement responsable de la situation d'aujourd'hui. C'est elle qui sacrifie l'intérêt général, l'intérêt national, aux seuls profits d'une poignée de grands capitalistes dont DE GAULLE et POMPIDOU sont les fondés de pouvoir.

ÇA SUFFIT, IL FAUT QUE ÇA CHANGE ! ASSEZ DE PROMESSES, DES ACTES !

Une autre politique, une politique au service des intérêts des travailleurs et de la nation est possible. Les revendications et aspirations des travailleurs et de toutes les couches laborieuses peuvent être satisfaites, l'enseignement peut être démocratisé, le progrès social et le plein emploi peuvent être assurés.
Mais pour cela il faut mettre un terme à la toute-puissance des monopoles, nationaliser progressivement les grandes entreprises et les secteurs clés de l'économie, abandonner une coûteuse et dérisoire Force de Frappe.

Un gouvernement d'union démocratique, s'appuyant sur la volonté populaire sera en mesure de mettre en œuvre un plan de développement économique et social qui assurera à la fois l'expansion de la production, l'équilibre financier et l'élévation du bien-être de la population.

Nous proposons:

SUR LE PLAN ECONOMIQUE :

- Donner la priorité à nos richesses nationales et supprimer les importations abusives de charbon étranger et fuel. (A noter qu'un million de tonnes de charbon produit en plus ou en moins par les HBL représentent 1.600 emplois en plus ou en moins pour elles.)
- Implantation d'industries nouvelles, création d'emplois suffisants. La coordination et le développement du triangle charbon, fer, sidérurgie permettraient la naissance d'une puissante industrie chimique, de l'électro-métallurgie, de la machine-outil, toutes grandes consommatrices d'électricité. Donc possibilité de construire et de faire tourner de nouvelles centrales thermiques à base de charbon.
- Attribution des crédits nécessaires, augmentation des classes et maîtres pour assurer la réforme démocratique et moderne de l'enseignement qui doit être bilingue dans notre région, permettant à un nombre beaucoup plus important d'enfants de travailleurs d'avoir accès à une université renouvelée.

SUR LE PLAN SOCIAL :

- Retour immédiat à la semaine des 40 heures, de meilleurs salaires et retraites, **revalorisation et garantie du pouvoir d'achat avec l'échelle mobile des salaires qui permettrait de mettre fin à la spéculation sur la hausse des prix.**
- Le blocage des loyers et la diminution des impôts frappant les petits et moyens salaires, la suppression de la TVA au stade du détail.
- L'abrogation des ordonnances portant atteinte à la Sécurité sociale et le maintien des avantages attachés aux régimes spéciaux.
- Aide aux petits paysans. Les exploitations familiales doivent être aidées par des prêts à faible intérêt et des prix différentiels qui leur soient favorables. Encouragement de la coopération sous toutes ses formes et formation professionnelle assurée aux jeunes paysans obligés de quitter la terre.

Une telle orientation, vraiment novatrice permettrait d'assurer le plein emploi, d'éviter les licenciements, de donner du travail aux jeunes.
Il s'ensuivrait une véritable relance économique dont profiteraient toutes les couches laborieuses du département.
Il n'y a pas d'autres solutions valables.
Seule une véritable politique démocratique, servie par un gouvernement populaire, s'appuyant sur un programme commun de toutes les forces de gauche et démocratiques, peut apporter une solution à nos problèmes, satisfaire et garantir les besoins et aspirations de notre population.
Voter pour le candidat du Parti Communiste, c'est donner à notre Parti les moyens pour surmonter tous les obstacles qui se dressent encore devant l'union des forces démocratiques et de gauche autour d'un programme commun, c'est garantir les conquêtes acquises, c'est ouvrir les perspectives d'une véritable grandeur de la France.

Allez de l'avant avec le Parti Communiste Français qui entend prendre ses responsabilités dans un gouvernement populaire, avec l'ensemble des forces de gauche.

Allez de l'avant c'est voter pour le candidat du

PARTI COMMUNISTE FRANÇAIS

Donc toutes et tous, ne vous laissez plus tromper !

Votez pour Marcel ZIEDER

Secrétaire fédéral du Parti Communiste Français de la Moselle
Mineur

et son suppléant éventuel :

André AUBERT

Instituteur

VU LE CANDIDAT:

ICAL . Strasbourg

Wählerinnen, Wähler,

Eine ausserordentliche Bewegung hat die werktätigen Massen in den Schächten, den Betrieben und den Büros ergriffen. Immer mehr zwingt sich die Notwendigkeit auf tiefgehende politische Änderungen durchzuführen. Der Präsident der Republik wurde genötigt dem Volk das Wort zu geben. Am 23. Juni werdet ihr euren Député wählen.

Während 10 Jahren hat das gaullistische Regime im Kohlengebiet eine Politik durchgeführt, die dem Interesse aller Werktätigen, Bauern und Lehrern entgegengesetzt ist.

Durch ihren Kampf haben die Bergleute, die Eisenbahner, die Elektrizitätsarbeiter, das Lehrpersonal dem Regime und dem Patronat bedeutende Vorteile für alle werktätigen Schichten entrissen. Die Rolle der CGT in dieser Aktion, die in der Ruhe und mit Kaltblütigkeit durchgeführt wurde, und die aktive Unterstützung der Französischen Kommunistischen Partei, haben entscheidend zum Sieg des Streikes zum Nutzen von Millionen Werktätigen beigetragen.

Die Kommunisten haben die Provokationen der Anarchisten und der Polizei gebrandmarkt und somit das Land vor einem grossen Unglück geschützt.

Es gilt nun den sozialen Sieg durch eine politische Änderung zu vervollständigen, die euch die Französische Kommunistische Partei vorschlägt.

Welches ist die Bilanz des ausscheidenden gaullistischen Députés Schwartz, dessen Partei die fortwährend Unterstützung der MRP - Centre Démocrate - Progrès et Démocratie Moderne-Gewählten erhielt, deren Kandidat in unserer Region H. AHR ist.

Woran sind wir in unserem Gebiet nach 10 Jahren leerer Versprechungen und einer Politik des sozialen Rückschrittes und des Bankrottes ?

- Ungefähr 14.000 Arbeitsplätze wurden allein innerhalb der HBL abgeschafft.
- Zahlreiche kleinere Betriebe sind verschwunden so wie kleinere Geschäfte, insbesondere in den Städten wie Forbach, Stiring-Wendel, Merlebach, Petite-Rosselle. Die Landflucht ist in vollem Gange.
- Die Lage im Unterrichtswesen ist sehr ungewiss. Es mangelt an Lehrer in den Schuklassen auf Grund der fehlenden Kredite. Das Gebiet der Moselle hat den traurigen Vorrang, an 79. Stelle der französischen Departements zu stehen, was die Unterrichtsanstalten anbelangt und unser Kohlengebiet ist noch mehr benachteiligt. Die Mängel im technischen Lehrwesen sind noch schlimmer.

Die Folgen sind tragisch im sozialen Rahmen

Die Arbeitslosigkeit dehnt sich aus. Die Zukunft ist voller Unsicherheit für Arbeiter und Intellektuelle. Die Lohnausfälle belaufen sich auf Milliarden zum Schaden der Landwirtschaft, des Handels und des Handwerkerstandes.
Unsere Jugend ist das erste Opfer dieser Politik. Immer mehr Jugendliche finden keine Arbeit.
Diese Lage droht von Jahr zu Jahr sich zu verschlimmern durch den starken Zuwachs an Bevölkerung.
In der Vergangenheit haben die Kohlengruben fast alle jungen Leute untergebracht. Vor einigen Jahren wurden noch 900 Jungarbeiter angenommen, doch auf Befehl der Regierung dürfen sie nur noch jährlich 150 Jugendliche von den 2500 einstellen.

Hinzu kommen die Ziele der gaullistischen Machthaber bis 1975, die Produktion des lothringischen Beckens auf 9 Millionen Tonnen herabzusetzen mit einem Bestand von 6000 Bergarbeiter untertage, das bedeutet 10.000 weniger als heute.

Augenblicklich sind jährlich über 1000 Bergarbeiter mit Entlassung bedroht und die sogenannte Berufsumschulung ist nur Dummenfang und ohne Garantie für die Zukunft.

Die gaullistische Politik ist voll verantwortlich für die augenblickliche Situation. Sie opfert das allgemeine und nationale Interesse dem alleinigen Profit einiger Grosskapitalisten, deren Machtvollstrecker de Gaulle und Pompidou sind.

Es reicht ! Es muss sich etwas ändern !

Genug der Versprechungen ! Wir wollen Taten !

Eine andere Politik im Dienste der Interessen der Werktätigen und der Nation ist möglich. Die Forderungen der Arbeiter und aller werktätigen Schichten können erfüllt, das Unterrichtswesen kann demokratisiert, der soziale Fortschritt und die Vollbeschäftigung können gewährleistet werden.

Dafür muss der Alleinherrschaft der Monopole ein Ende gesetzt werden durch die progressive Nationalisierung der Grossbetriebe und der Schlüsselsektore der Wirtschaft, durch den Verzicht auf die kostspielige atomare Schlagkraft.
Nur eine demokratische Volksregierung wird in der Lage sein, einen sozialen, wirtschaftlichen Entwicklungsplan zu entfalten, der gleichzeitig den Aufschwung der Produktion, das finanzielle Gleichgewicht und die Hebung des Wohlstandes der Bevölkerung gewährleisten kann.

Wir schlagen vor:

AUF WIRTSCHAFTLICHEM GEBIET :

- Entwicklung und Zusammenarbeit unserer Grundstoffindustrie (Kohle, Erz, Stahl) indem unseren nationalen Reichtümern der Vorrang gegeben wird mit der gleichzeitigen Abschaffung der übertriebenen Einfuhren von ausländischen Kohlen und Fuel. (Zu bemerken ist, dass eine Million Tonnen Kohlen mehr oder weniger durch die HBL produziert, 1.600 Arbeitsplätze mehr oder weniger darstellen.)
- Einpflanzung neuer Industrien, Schaffung neuer Arbeitsplätze, die Koordinierung und die Entwicklung des Dreiecks : Kohle, Erz und Stahl würde erlauben eine mächtige Chemie-Industrie, Werkzeug und Maschinenbau zu entwickeln, die gleichzeitig grosse Stromverbraucher sind, folglich auch die Möglichkeit neue thermische durch Kohlen angetriebene Zentralen zu errichten.
- Zuteilung der notwendigen Kredite für mehr Lehrpersonal und Schulräume zur demokratischen und modernen Reform des Unterrichtswesens, das in unserer Region zweisprachig sein muss.

AUF SOZIALEM GEBIET :

- Sofortige Rückkehr zur 40-Stundenwoche bessere Löhne und Pensionen, **Aufwertung und Garantie der Kaufkraft durch die gleitende Lohnskala die erlauben würde den Spekulationen der Preissteigerung ein Ende zu machen.**
- Preisstopp der Mieten und Verminderung der Steuern die hauptsächlich die kleinen und mittleren Löhne belasten, Abschaffung der TVA im Einzelhandel und Gewerbe.
- Abschaffung der Ordonnanzen über die Sozialversicherung, Beibehaltung der Vorteile der Spezialregime.
- Unterstützung der kleineren Landwirtschaftsbetriebe durch zinsniedrige Darlehen. Ermutigung zur Zusammenarbeit unter allen Formen. Garantierte Berufsausbildung den jüngeren Landwirten die gezwungen sind die Scholle zu verlassen.

Eine solch erneuernde Orientierung würde die Vollbeschäftigung gewährleisten und Entlassungen verhindern.
Daraus würde sich ein wirtschaftlicher Aufschwung ergeben der allen werktätigen Schichten unseres Departement von Nutzen wäre. Er gibt keine anderen, gültigen Lösungen.

Nur eine wahrhaftig demokratische Politik von einer Volksregierung durchgeführt, gestützt auf ein gemeinsames Programm aller Linkskräften und Demokraten kann eine Lösung unserer Probleme bringen und die Bedürfnisse und Bestrebungen unserer Bevölkerung durchsetzen und garantieren.

Je mehr Stimmen die Kommunistische Partei erhält, desto leichter wird es sein die Hindernisse vor einem gemeinsamen fortschrittlichen Programm der Linkskräften zu überwinden, das Erworbene zu garantieren und die Grösse des Landes, der Nation zu sichern.

Vorwärts mit der Kommunistischen Partei Frankreichs welche, gemeinsam mit allen Linkskräften, in einer Volksregierung ihre vollen Verantwortungen zu übernehmen gedenkt.

Vorwärts gehen heisst für den Kandidaten der

Kommunistischen Partei Frankreichs wählen

Deshalb lasst euch nicht mehr täusche

Wählt für

Marcel ZIEDER

Secrétaire fédéral du Parti Communiste Français de la Moselle
Mineur

und seinen Stellvertreter :

André AUBERT

Instituteur

ICAL . Strasbourg

VU LES CANDIDATS